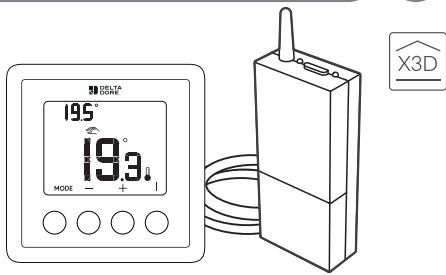


Tybox RF I30



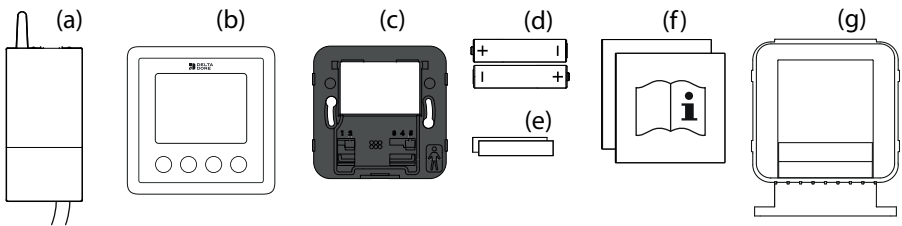
- FR Guide d'installation rapide
EN Quick start guide
ES Guía de inicio rápido
DE Schnellstartanleitung
NL Snelstartgids
PT Guia de instalação rápida
PL Instrukcja szybkiego uruchamiania



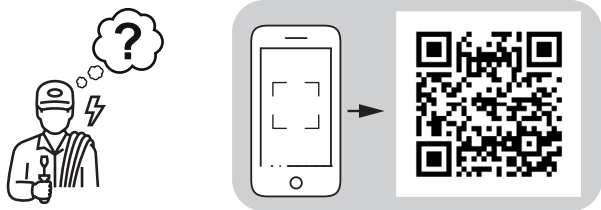
www.deltadore.com

Tybox Control		RF 7130
2 x 1,5V  , LR03 - AAA Alkaline		230 V~ +/-10%, 50 Hz - 1,3W max.
 Isolation classe III / Class III insulation		 Isolation classe II / Class II insulation
 868,7 MHz -> 869.2 MHz (EN 300 220) - 300 m max. Maximum wireless power < 10 mW - Category 2 receiver		
		16A, 230V~, Cos φ =1
°C	0°C / +55°C	0°C / +40°C
	92 x 92 x 21 mm	54 x 141 x 25 mm
	IP 30	IP 44 Ø 7mm +/- 0.4mm  
		Tension assignée de choc : 2500V Rated impulse withstand voltage: 2500V Tensión nominal de choque: 2500V Bemessungsstoßspannung: 2500 V Toegekende stootspanning: 2500 V Tensão distribuída de choque: 2500V Znamionowe napięcie udarowe: 2500 V

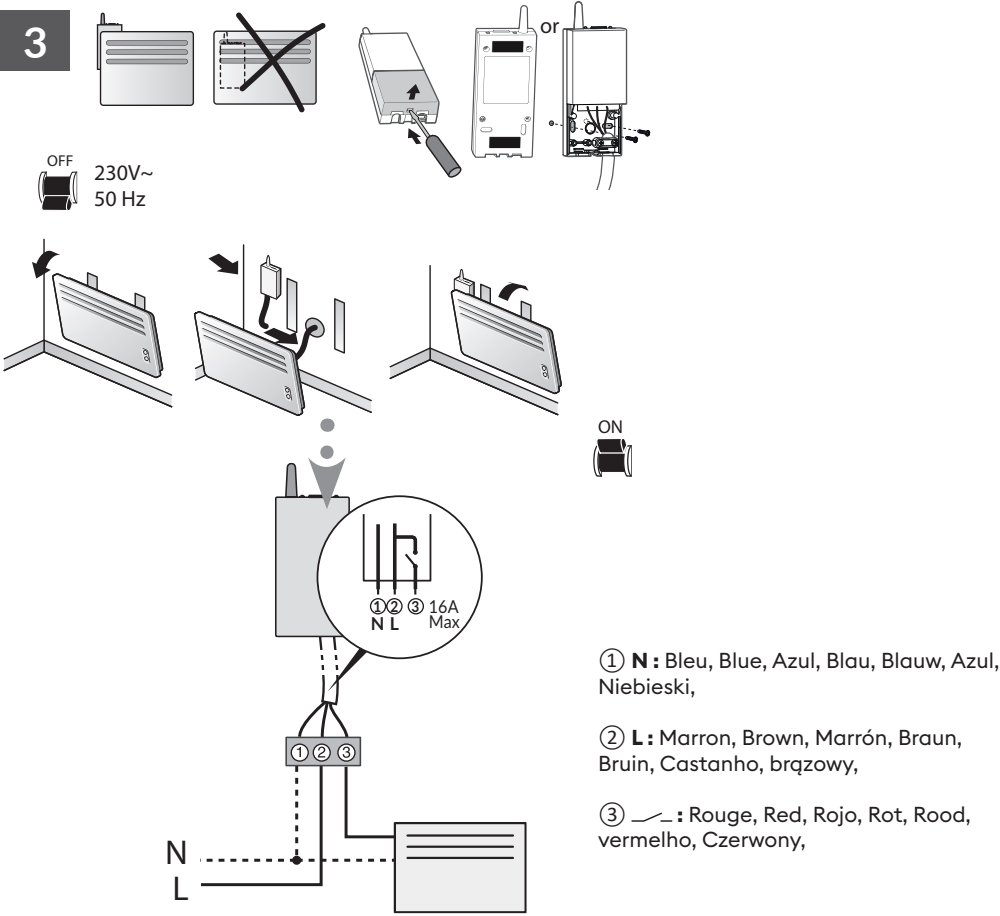
1



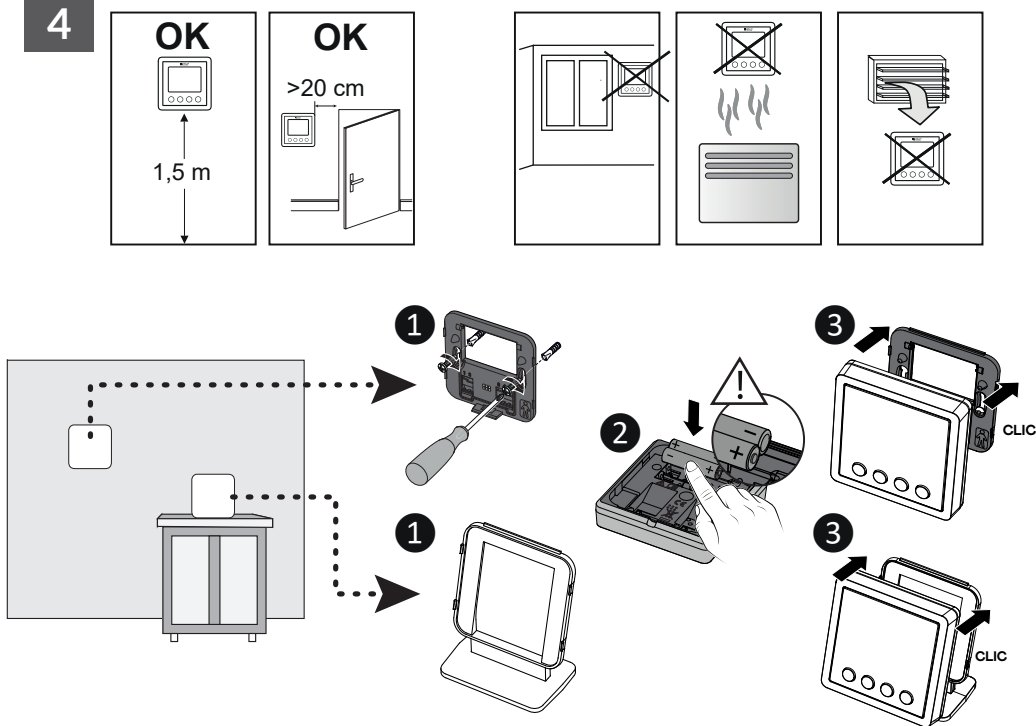
2



3



4



FR

1 Contenu de la boîte

- (a) Récepteur
(b) Boîtier d'ambiance
(c) Plaque murale
(d) 2 piles alcalines 1,5 V  , LR03 - AAA
(e) 2 adhésifs
(f) 2 notices
(g) Support boîtier d'ambiance

2 Manuel d'installation complet

Scannez le QR-code.

3 Installation du récepteur

Fixation par adhésifs (fournis) ou vis.

4 Installation du boîtier d'ambiance

EN

1 Box contents

- (a) Receiver
(b) Room thermostat
(c) Wall plate
(d) 2 x 1.5 V alkaline batteries  , LR03 - AAA
(e) 2 adhesive strips
(f) 2 instruction manuals
(g) Room thermostat mount

2 Full instruction manual

Scan the QR code.

3 Installing the receiver

Fixed by adhesive tabs (provided) or screws.

4 Installing the room thermostat

ES

1 Contenido de la caja

- (a) Receptor
(b) Módulo de ambiente
(c) Placa mural
(d) 2 pilas alcalinas 1,5 V  , LR03 - AAA
(e) 2 adhesivos
(f) 2 manuales de instrucciones
(g) Soporte módulo de ambiente

2 Manual de instalación completo

Escanee el código QR.

3 Instalación del receptor

Fijación mediante adhesivos (incluidos) o tornillos.

4 Instalación del módulo de ambiente

DE

1 Verpackungsinhalt

- (a) Empfänger
(b) Bedieneinheit
(c) Wandplatte
(d) 2 Alkali-Batterien 1,5 V  , LR03 - AAA
(e) 2 Kleber
(f) 2 Anleitungen
(g) Halter für Bedieneinheit

2 Vollständiges Installationshandbuch

Scannen Sie den QR-Code

3 Installation des Empfängers

Befestigung durch Klebeband (im Lieferumfang enthalten) oder Schrauben.

4 Einbau der Bedieneinheit

NL

1 Inhoud van de doos

- (a) Ontvanger
(b) Kamethermostaat
(c) Muurplaat
(d) 2 alkalinebatterijen 1,5 V  , LR03 - AAA
(e) 2 stickers
(f) 2 handleidingen
(g) Steun voor kamethermostaat

2 Volledige installatiehandleiding

Scan de QR-code.

3 De ontvanger installeren

Bevestiging met plakband (meegeleverd) of schroeven.

4 De kamethermostaat installeren

PT

1 Conteúdo da caixa

- (a) Recetor
(b) Módulo de sala
(c) Placa de parede
(d) 2 baterias alcalicas de 1,5 V  , LR03 - AAA
(e) 2 tiras autocolantes
(f) 2 instruções
(g) Suporte do módulo de sala

2 Manual de instalação completo

Ler o código QR.

3 Instalação do recetor

Fixação com adesivos (fornecidos) ou parafusos.

4 Instalação do módulo de sala

PL

1 Zawartość opakowania

- (a) Odbiornik
(b) Sterownik temperatury
(c) Płytkę ścienną
(d) 2 baterie alkaliczne 1,5 V  , LR03 - AAA
(e) 2 taśmy samoprzylepne
(f) 2 instrukcje
(g) Uchwyt sterownika temperatury

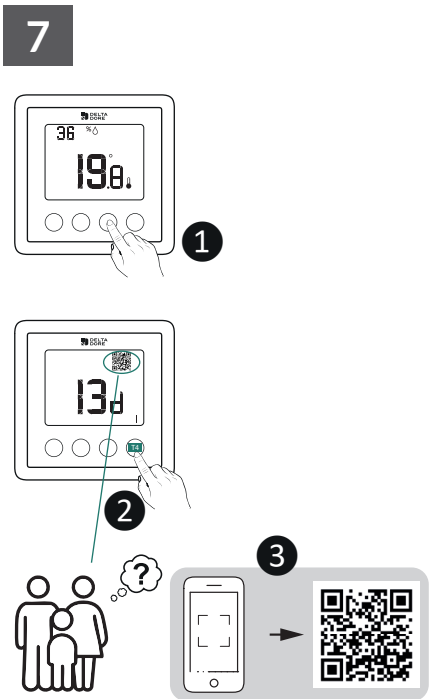
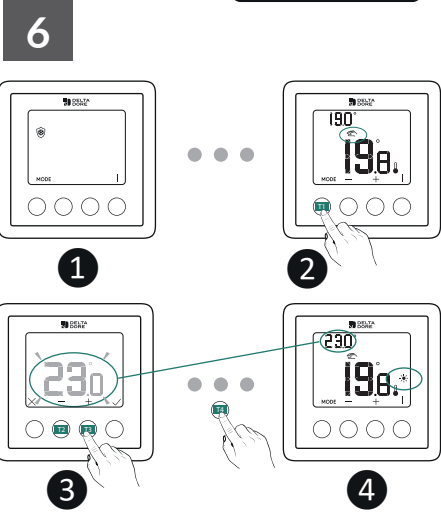
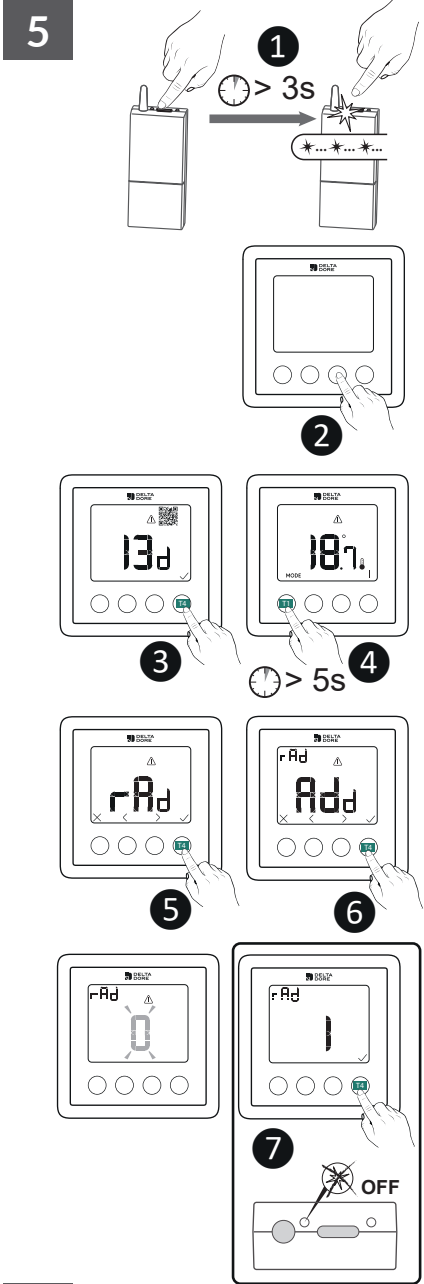
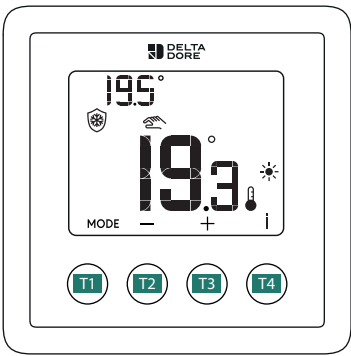
2 Pełna instrukcja montażu

Zeskanuj kod QR.

3 Instalacja odbiornika

Mocowanie przy taśmy klejącej (w zestawie) lub pomocy wkrętów.

4 Montaż sterownika temperatury



FR

5 Association / Mise en service

Associez Tybox Control au récepteur RF 7130.

6 Testez votre installation

IMPORTANT : Le réglage de température doit être au maximum.

- 1 A la mise en service, le thermostat est en Arrêt avec protection hors-gel (☁).
- 2 Appuyez sur MODE (T1) pour passer en mode manuel (☁).
- 3 Modifiez la température de consigne par appuis sur - ou + (T2 ou T3). Validez par √ (T4).
- 4 Vérifiez que le chauffage s'enclenche (☀ apparaît).

7 En savoir plus

Pour en savoir plus sur l'utilisation de Tybox Control,
1 Appuyez sur une touche pour réveiller l'affichage. Après quelques secondes, il affiche l'état de l'installation.

- 2 Appuyez successivement sur la touche i pour afficher le QR Code sur l'écran.

- 3 Scannez le QR Code pour accéder à la notice d'utilisation complète.

EN

5 Association / Initial commissioning

Associate the Tybox Control to the RF 7130 receiver.

6 Testing your installation

IMPORTANT : The temperature must be set to the maximum.

- 1 On commissioning, the thermostat is set to Off with frost protection (☁).
- 2 Press MODE (T1) to switch to manual mode (☁).
- 3 Change the set-point temperature by pressing - or + (T2 or T3). Validate with √ (T4).
- 4 Check that the heating is triggered (☀ appears).

7 Find out more

To find out more about the use of the Tybox Control,

- 1 Press a button to wake up the screen. After a few seconds it displays the status of the installation.

- 2 Repeatedly press the i button to display the QR code on the screen.

- 3 Scan the QR Code to access the full user instructions.

ES

5 Asociación / 1ª puesta en marcha

Asociar Tybox Control al receptor RF 7130.

6 Prueba su instalación

IMPORTANTE : El ajuste de temperatura debe estar al máximo.

- 1 En la puesta en marcha, el termostato está en Paro con protección antihelada (☁).
- 2 Pulse en MODO (T1) para ir al modo en manual (☁).
- 3 Cambie la temperatura de consigna con pulsaciones de - o + (T2 o T3). Valide con √ (T4).
- 4 Compruebe que la calefacción se inicia (aparece ☀).

7 Más información

Para obtener más información sobre el uso de Tybox Control,

- 1 Pulse una tecla para activar la pantalla. Unos segundos después muestra el estado de la instalación.

- 2 Pulse sucesivamente la tecla i para mostrar el código QR en la pantalla.

- 3 Escanee el código QR para acceder al manual de utilización completo.

DE

5 Verbindung / Erste Inbetriebnahme

Verbinden Sie Tybox Control mit dem Empfänger RF7130.

6 Testen Sie Ihre Installation

WICHTIG: Die Temperatureinstellung muss auf Maximum stehen.

- 1 Bei der Inbetriebnahme befindet sich der Thermostat in Aus-Stellung mit Frostschutz (☁).
- 2 Drücken Sie MODE (T1), um in den manuellen Betrieb (☁) zu wechseln.
- 3 Ändern Sie die Solltemperatur durch Drücken von - oder + (T2 oder T3). Bestätigen Sie mit √ (T4).
- 4 Prüfen Sie, ob sich die Heizung einschaltet (☀ erscheint).

7 Mehr erfahren

Erfahren Sie mehr über die Verwendung von Tybox Control,

- 1 Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige zu aktivieren. Nach einigen Sekunden wird der Installationsstatus angezeigt.

- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste i, bis der QR-Code auf dem Display angezeigt wird.

- 3 Scannen Sie den QR-Code, um Zugang zur kompletten Bedienungsanleitung zu erhalten.

NL

5 Koppeling / 1e ingebruikname

Koppel Tybox Control aan de RF7130-ontvanger.

6 Test uw installatie

BELANGRIJK: De temperatuur moet op het maximum staan.

- 1 Bij ingebruikstelling staat de thermostaat op Uit met vorstbeveiliging (☁).
- 2 Druk op MODE (T1) om over te schakelen naar manuele modus (☁).
- 3 Wijzig de ingestelde temperatuur door op - of + te drukken (T2 of T3). Valideer met √ (T4).
- 4 Controleer of de verwarming wordt ingeschakeld (☀ verschijnt).

7 Meer informatie

Voor meer informatie over het gebruik van de Tybox Control,

- 1 Druk op een toets om de weergave te activeren. Na enkele seconden verschijnt de status van de installatie.

- 2 Druk vervolgens op de toets i om de QR-code op het scherm weer te geven.

- 3 Scan de QR-code om toegang te krijgen tot de volledige gebruikshandleiding.

PT

5 Associação / 1ª colocação em funcionamento

Asocie o Tybox Control ao recetor RF7130.

6 Teste a instalação

IMPORTANTE : O ajuste da temperatura deve estar no máximo.

- 1 Na colocação em funcionamento, o termóstato está desligado com proteção antigelo (☁).
- 2 Prima MODE (T1) para mudar para o modo manual (☁).
- 3 Altere a temperatura definida premindo - ou + (T2 ou T3). Valide com √ (T4).
- 4 Verifique se o aquecimento liga (aparece ☀).

7 Mais informações

Para ter mais informações sobre a utilização do Tybox Control,

- 1 Prima uma tecla para ativar o ecrã. Após alguns segundos, apresenta o estado da instalação.

- 2 Prima sucessivamente a tecla i para apresentar o Código QR no ecrã.

- 3 Digitalize o código QR para aceder ao manual de instruções completo.

PL

5 Połączenie / Pierwsze uruchomienie

Połącz Tybox Control z odbiornikiem RF7130.

6 Test funkcjonowania instalacji

WAŻNE: Ustawienie temperatury powinno być maksymalne.

- 1 Po uruchomieniu, termostat jest w trybie Wyłączony z zabezpieczeniem przed zamarzaniem (☁).
- 2 Naciśnij przycisk MODE (T1), aby przełączyć na tryb ręczny (☁).
- 3 Ustaw zadaną temperaturę naciskając przycisk - lub + (T2 lub T3). Zatwierdź przyciskiem √ (T4).
- 4 Sprawdź, czy ogrzewanie się uruchamia (☀ wyświetla się).

7 Dowiedz się więcej

Aby dowiedzieć się więcej na temat korzystania z Tybox Control,

- 1 Naciśnij dowolny klawisz, aby obudzić wyświetlacz. Po kilku sekundach wyświetli się status instalacji.

- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk „i”, aby wyświetlić na ekranie kod QR.

- 3 Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do pełnej instrukcji obsługi.